



10.10.19

CM19 / CM019 / CM19P Quick Start Guide

Ember PN	Revision	Language
1002438	A	International

Material: 157g cover + 105g inside
Tolerance: +/- 0.5mm
Notes: Saddle Stitch

Updates: Rev A
Inclusion of Battery Removal

Process Colors



Black



Cyan



Magenta

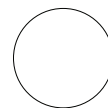


Yellow

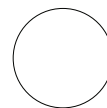


Ember Orange
PMS 7579 CP

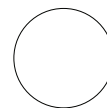
Spot Colors



-



-



-



Dieline indicators - Do not print



Fold Line and Saddle Stitch

120 mm

115 mm

ember

Let's get started

Commençons / Comencemos / Iniziamo
Fangen wir an / Vamos começar
스타트 가이드 / 시작 가이드
我們開始吧 / 讓我們開始吧

EN To set up your Ember, download the latest version of the app.

CF Pour configurer votre tasse Ember, téléchargez la dernière version de l'application.

FR Pour configurer votre Ember, téléchargez la dernière version de l'application.

ES Para configurar su taza Ember, descargue la última versión de la aplicación.

IT Per impostare la tua Ember, scarica l'ultima versione dell'app.

ember.com/PhoneCompatibility

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

EN Out of the box, Ember will keep your drink at 135°F (57°C).

CF Par défaut, la tasse Ember conserve votre boisson à 57°C.

FR Prête à l'emploi, votre Ember conservera votre boisson à 57°C.

ES Por defecto, Ember mantendrá su bebida a 57°C.

IT Per impostazione predefinita, Ember manterrà la tua bevanda ad una temperatura di 57°C.

DE Laden Sie zum Einrichten Ihres Ember die neueste Version der App herunter.

PT Para configurar a sua Ember, faça download da versão mais recente da aplicação.

JA 最新バージョンのアプリをダウンロードして、Emberの設定を行ってください。

KO Ember를 설정하려면 최신 버전의 앱을 다운로드하십시오.

CN 请下载最新版应用程序设置您的 Ember。

ZH 请下载最新版 App 設定您的 Ember。

EN Portable battery life varies by product. Enjoy all-day battery life by regularly placing mug on its included charging coaster.

CF L'autonomie de la pile portable varie selon les produits. Profitez d'une pile qui dure toute la journée en plaçant régulièrement la tasse sur le sous-verre de recharge inclus.

FR L'autonomie de la batterie varie en fonction des produits. Prolongez l'autonomie de votre mug en le plaçant régulièrement sur son support de chargement inclus.

ES La autonomía de la batería portátil varía según el producto. Disfrute de batería todo el día colocando regularmente la taza en el posavasos cargador incluido.

IT L'autonomia della batteria portatile dipende dal modello della tazza. Goditi un giorno intero di autonomia riponendo frequentemente la tazza sul sottobicchiere di ricarica in dotazione.

DE Frisch aus der Verpackung genommen hält der Ember die Temperatur Ihres Getränks gleich bei 57°C konstant.

PT Por predefinição, a Ember manterá a sua bebida a 57°C.

JA Emberの初期設定の温度は 57°C です。

KO 엠버는 출시된 온도를 57도 유지합니다.

CN Ember 默认设置温度为 57°C。

ZH 拿出包裝盒後，Ember 預設溫度為 57°C。

EN Reaching target temperature

FR Température cible bientôt atteinte

ES Alcanzando la temperatura indicada

IT Raggiungimento della temperatura desiderata

DE Erreichen der Solltemperatur

PT A atingir a temperatura pretendida

JA 温度に調整中

KO 목표 온도 도달

CN 正在达到预定温度

ZH 正在加热到预定温度

EN Target temperature reached

FR Température cible atteinte

ES Temperatura indicada alcanzada

IT Temperatura desiderata raggiunta

DE Solltemperatur erreicht

PT Temperatura pretendida atingida

JA 温度調整完了

KO 목표 온도 도달됨

CN 达到预定温度

ZH 達到設定溫度

EN Fully charged

FR Complètement chargée

ES Carga completa

IT Completamente carica

DE Voll aufgeladen

PT Completamente carregada

EN Charging

FR En charge

ES Cargando

IT In carica

DE Wird geladen

PT A carregar

EN Flat battery

FR Batterie vide

ES Batería agotada

IT Batteria scarica

DE Leerer Akku

PT Bateria descarregada

EN Use caution when consuming hot beverages. Let them cool down before consuming.

FR Soyez prudent lorsque vous consommez des boissons chaudes. Laissez-les refroidir avant de les consommer.

ES Tenga cuidado cuando consuma bebidas calientes. Deje que se enfíen antes de su consumo.

IT Fai attenzione quando quasi delle bevande calde. Lasciale raffreddare prima di sorseggiarle.

EN Do not microwave Ember! Ember is an electronic device, which should never go in a microwave.

CF Ne mettez pas la tasse Ember au micro-ondes! La tasse Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être mis au micro-ondes.

FR Ne pas placer Ember au micro-ondes! Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être placé au micro-ondes.

ES ¡No ponga Ember en el microondas! Ember es un aparato electrónico por lo que jamás debe meterlo en un microondas.

IT Non mettete Ember nel microonde! Ember è un apparecchio elettronico, pertanto non dovreste mai essere utilizzato in un forno a microonde.

EN Dry it well. Water can cause damage to the charging coaster, so dry your mug before placing it there.

CF Bien essuyer. L'eau peut endommager le socle. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

FR Bien essuyer. L'eau peut endommager le support de chargement. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

ES Séquelo bien. El agua puede dañar el posavasos cargador, así que seque su taza antes de depositarla encima.

IT Asciugare accuratamente. L'acqua può danneggiare il sottobicchiere, quindi asciugare bene la tazza prima di riparla.

EN Contact with metal may cause damage to ceramic coating.

FR Tout contact avec du métal risque d'endommager le revêtement en céramique.

ES El contacto con el metal puede dañar el revestimiento de cerámica.

IT Il contatto con il metallo può causare danni al rivestimento in ceramica.

DE Berührung mit Metall kann die Keramikbeschichtung beschädigen.

EN Questions? We're happy to help.

FR Des questions? Nous serons heureux de vous aider.

ES ¿Alguna pregunta? Estaremos encantados de ayudarle.

IT Hai delle domande? Saremo lieti di aiutarvi.

DE Fragen? Wir helfen Ihnen gern weiter.

ember.com/help

support@ember.com

EN On - Press once

FR Marche - Appuyer une fois

ES Encender - Pulsar una vez

IT On - Premere una volta

DE Ein - Einmal drücken

PT Ligar - Prima uma vez

JA オン - 1回押してください

KO 켜기: 1회 누름

CN 开 - 按压一次

ZH 開 - 按一下

EN Off - Press and hold 2 seconds

FR Arrêt - Maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes

ES Apagar: mantener pulsado durante 2 segundos

IT Off - Tenere premuto per 2 secondi

DE Aus - 2 Sekunden lang gedrückt halten

PT Desligar - Prima e mantenha premido durante 2 segundos

JA オフ - 2秒間長押ししてください

KO 끄기: 2초간 누름

CN 关 - 持续按压两秒

ZH 關 - 長按兩秒

EN Pair - Press and hold 5 seconds, light will blink blue

FR Jumelage- Maintenir le bouton enfoncé pendant 5 secondes, le voyant clignotera en bleu

ES Conectar: mantener pulsado durante 5 segundos; la luz parpadeará en azul

IT Abbinamento - Tenere premuto per 5 secondi, l'indicatore lampeggerà in blu

DE Kopeln - 5 Sekunden lang gedrückt halten; das Licht blinkt blau

EN Reset - Press and hold 7 seconds, light will blink yellow

FR Réinitialisation- Maintenir le bouton enfoncé pendant 7 secondes, le voyant clignotera en jaune

ES Reiniciar: mantener pulsado durante 7 segundos; la luz parpadeará en amarillo

IT Reset - Tenere premuto per 7 secondi, l'indicatore lampeggerà in giallo

DE Zurücksetzen - 7 Sekunden lang gedrückt halten; das Licht blinkt gelb

EN Emparelhar - Prima e mantenha premido durante 5 segundos, a luz piscará a azul

JA ペアリング - 5秒間長押しすると、青いライトが点滅します

KO 웨어링 - 5초간 누름, 표시등이 파란색으로 깜빡임

CN 配对 - 持续按压五秒，蓝灯闪烁

ZH 配对 - 持續長按五秒，藍至藍燈閃爍

EN Reiniciar - Prima e mantenha premido durante 7 segundos, a luz piscará a amarelo

JA リセット - 7秒間長押しすると、黄色いライトが点滅します

KO 재설정 - 7초간 누름, 표시등이 노란색으로 깜빡임

CN 重置 - 持续按压七秒，黄灯闪烁

ZH 重置 - 持續長按七秒，直至黃燈閃爍

EN Reaching target temperature

FR Température cible bientôt atteinte

ES Alcanzando la temperatura indicada

IT Raggiungimento della temperatura desiderata

DE Erreichen der Solltemperatur

PT A atingir a temperatura pretendida

JA 温度に調整中

KO 목표 온도 도달

CN 正在达到预定温度

ZH 正在加热到预定温度

EN Target temperature reached

FR Température cible atteinte

ES Temperatura indicada alcanzada

IT Temperatura desiderata raggiunta

DE Solltemperatur erreicht

PT Temperatura pretendida atingida

JA 温度調整完了

KO 목표 온도 도달됨

CN 达到预定温度

ZH 達到設定溫度

EN Fully charged

FR Complètement chargée

ES Carga completa

IT Completamente carica

DE Voll aufgeladen

PT Completamente carregada

EN Charging

FR En charge

ES Cargando

IT In carica

DE Wird geladen

PT A carregar

EN Flat battery

FR Batterie vide

ES Batería agotada

IT Batteria scarica

DE Leerer Akku

PT Bateria descarregada

EN Use caution when consuming hot beverages. Let them cool down before consuming.

FR Soyez prudent lorsque vous consommez des boissons chaudes. Laissez-les refroidir avant de les consommer.

ES Tenga cuidado cuando consuma bebidas calientes. Deje que se enfíen antes de su consumo.

IT Fai attenzione quando quasi delle bevande calde. Lasciale raffreddare prima di sorseggiarle.

EN Do not microwave Ember! Ember is an electronic device, which should never go in a microwave.

CF Ne mettez pas la tasse Ember au micro-ondes! La tasse Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être mis au micro-ondes.

FR Ne pas placer Ember au micro-ondes! Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être placé au micro-ondes.

ES ¡No ponga Ember en el microondas! Ember es un aparato electrónico por lo que jamás debe meterlo en un microondas.

IT Non mettete Ember nel microonde! Ember è un apparecchio elettronico, pertanto non dovreste mai essere utilizzato in un forno a microonde.

EN Dry it well. Water can cause damage to the charging coaster, so dry your mug before placing it there.

CF Bien essuyer. L'eau peut endommager le socle. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

FR Bien essuyer. L'eau peut endommager le support de chargement. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

ES Séquelo bien. El agua puede dañar el posavasos cargador, así que seque su taza antes de depositarla encima.

IT Asciugare accuratamente. L'acqua può danneggiare il sottobicchiere, quindi asciugare bene la tazza prima di riparla.

EN Contact with metal may cause damage to ceramic coating.

FR Tout contact avec du métal risque d'endommager le revêtement en céramique.

ES El contacto con el metal puede dañar el revestimiento de cerámica.

IT Il contatto con il metallo può causare danni al rivestimento in ceramica.

DE Berührung mit Metall kann die Keramikbeschichtung beschädigen.

EN Questions? We're happy to help.

FR Des questions? Nous serons heureux de vous aider.

ES ¿Alguna pregunta? Estaremos encantados de ayudarle.

IT Hai delle domande? Saremo lieti di aiutarvi.

DE Fragen? Wir helfen Ihnen gern weiter.

ember.com/help

support@ember.com

EN Use caution when consuming hot beverages. Let them cool down before consuming.

FR Soyez prudent lorsque vous consommez des boissons chaudes. Laissez-les refroidir avant de les consommer.

ES Tenga cuidado cuando consuma bebidas calientes. Deje que se enfíen antes de su consumo.

IT Fai attenzione quando quasi delle bevande calde. Lasciale raffreddare prima di sorseggiarle.

EN Do not microwave Ember! Ember is an electronic device, which should never go in a microwave.

CF Ne mettez pas la tasse Ember au micro-ondes! La tasse Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être mis au micro-ondes.

FR Ne pas placer Ember au micro-ondes! Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être placé au micro-ondes.

ES ¡No ponga Ember en el microondas! Ember es un aparato electrónico por lo que jamás debe meterlo en un microondas.

IT Non mettete Ember nel microonde! Ember è un apparecchio elettronico, pertanto non dovreste mai essere utilizzato in un forno a microonde.

EN Dry it well. Water can cause damage to the charging coaster, so dry your mug before placing it there.

CF Bien essuyer. L'eau peut endommager le socle. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

FR Bien essuyer. L'eau peut endommager le support de chargement. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

ES Séquelo bien. El agua puede dañar el posavasos cargador, así que seque su taza antes de depositarla encima.

IT Asciugare accuratamente. L'acqua può danneggiare il sottobicchiere, quindi asciugare bene la tazza prima di riparla.

EN Contact with metal may cause damage to ceramic coating.

FR Tout contact avec du métal risque d'endommager le revêtement en céramique.

ES El contacto con el metal puede dañar el revestimiento de cerámica.

IT Il contatto con il metallo può causare danni al rivestimento in ceramica.

DE Berührung mit Metall kann die Keramikbeschichtung beschädigen.

EN Questions? We're happy to help.

FR Des questions? Nous serons heureux de vous aider.

ES ¿Alguna pregunta? Estaremos encantados de ayudarle.

IT Hai delle domande? Saremo lieti di aiutarvi.

DE Fragen? Wir helfen Ihnen gern weiter.

ember.com/help

support@ember.com

EN Use caution when consuming hot beverages. Let them cool down before consuming.

FR Soyez prudent lorsque vous consommez des boissons chaudes. Laissez-les refroidir avant de les consommer.

ES Tenga cuidado cuando consuma bebidas calientes. Deje que se enfíen antes de su consumo.

IT Fai attenzione quando quasi delle bevande calde. Lasciale raffreddare prima di sorseggiarle.

EN Do not microwave Ember! Ember is an electronic device, which should never go in a microwave.

CF Ne mettez pas la tasse Ember au micro-ondes! La tasse Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être mis au micro-ondes.

FR Ne pas placer Ember au micro-ondes! Ember est un appareil électronique qui ne doit jamais être placé au micro-ondes.

ES ¡No ponga Ember en el microondas! Ember es un aparato electrónico por lo que jamás debe meterlo en un microondas.

IT Non mettete Ember nel microonde! Ember è un apparecchio elettronico, pertanto non dovreste mai essere utilizzato in un forno a microonde.

EN Dry it well. Water can cause damage to the charging coaster, so dry your mug before placing it there.

CF Bien essuyer. L'eau peut endommager le socle. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

FR Bien essuyer. L'eau peut endommager le support de chargement. Veuillez bien essuyer votre tasse avant de l'y déposer.

ES Séquelo bien. El agua puede dañar el posavasos cargador, así que seque su taza antes de depositarla encima.

IT Asciugare accuratamente. L'acqua può danneggiare il sottobicchiere, quindi asciugare bene la tazza prima di riparla.

EN Contact with metal may cause damage to ceramic coating.

FR Tout contact avec du métal risque d'endommager le revêtement en céramique.

ES El contacto con el metal puede dañar el revestimiento de cerámica.

IT Il contatto con il metallo può causare danni al rivestimento in ceramica.

DE Berührung mit Metall kann die Keramikbeschichtung beschädigen.

EN Questions? We're happy to help.

FR Des questions? Nous serons heureux de vous aider.

ES ¿Alguna pregunta? Estaremos encantados de ayudarle.

IT Hai delle domande? Saremo lieti di aiutarvi.

DE Fragen? Wir helfen Ihnen gern weiter.

ember.com/help

support@ember.com

© 2019 Ember Technologies Inc. All rights reserved. 1000533-A

1) 将马夹拆下，固定铜制容器，使用高摩擦橡胶垫将塑料外壳按前 10° 方向旋转 10°。

2) 在铜制容器和塑料外壳之间，用平板撬开产品的塑料底座。

3) 将铜制底座中用于固定金属板的三颗螺丝，卸下金属板。

4) 卸下柔性接头。

5) 卸下固定印刷电路板的最后一颗螺丝。

6) 从底座上卸下电池/印刷电路板组件。

7) 将电池与印刷电路板的连接。

8) 将电池从印刷电路板上取下。